ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1983/58
4 March 1983

RUSSIAN
Original: English and Chinese

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Тридцать девятая сессия
Пункт 12 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Письмо представителя Китайской Народной Республики от 4 марта 1983 г. тридцать девятой сессии Комиссии по правам человека, направленное Генеральному Секретарю

Делегация Китайской Народной Республики на тридцать девятой сессии Комиссии по правам человека отмечает с сожалением, что в направленном Вам письме от 16 февраля 1983 г.(документ Комиссии по правам человека E/CN.4/1983/51) делегация Социалистической Республики Вьетнам исказила факты и обрушилась с нелепой клеветой и нападками на Китай. Поэтому китайская делегация вынуждена заявить следующее:

1) Вьетнамская делегация утверждала в своем письме, что в настоящее время Китай ведет против Вьетнама "многостороннюю подрывную войну". Это лживое обвинение. На самом же деле начиная с 1975 г. сам Вьетнам ведет истощающие его враждебные акции. Несправедливая война, начатая им против Кампучии, не только принесла разрушения кампучийскому народу, но также серьезно истощила его самого. Пытаясь поддерживать такую агрессивную войну, Вьетнам усилил грабеж своих граждан и разрушил свою экономику, оставив вьетнамскому народу лишь незначительные средства к существованию. Совершенно ясно, что никто иной, как сами вьетнамские власти ведут "многостороннюю подрывную войну" против Вьетнама.

2) Предпринятая вьетнамской делегацией в ее письме попытка перенести вину за изгнание вьетнамцев китайского происхождения на Китай является тщетной. Многочисленные факты доказывают, что вьетнамские власти проводят политику дискриминации против вьетнамцев китайского происхождения, а также против китайцев из других стран, проживающих во Вьетнаме, отвергая их, преследуя их и изгоняя. Это является также проявлением политики агрессии и экспансии за рубежом и этнического подавления внутри страны, проводимой Вьетнамом, в попытке осуществить свои региональные гегемонистские амбиции. Именно при этих обстоятельствах Китай был вынужден принять более двухсот тысяч беженцев из Вьетнама.

3. Несмотря на сделанное вьетнамской делегацией в ее письме заявление о том, что вьетнамское "правительство не заставляет никого из своих граждан покидать Вьетнам", всем известно, что в короткий период с 1978 по 1980 г. около миллиона людей покинули Вьетнам в результате политики угроз и вооруженного подавления, проводимой вьетнамскими властями. Судьба несчастных вьетнамских беженцев, покинувших страну на лодках, и тех вьетнамских беженцев, которые покинули страну по суше, порождает всякий раз при мысли о них леденящие кровь воспоминания. Их имущество, вплоть до последних грошей, было экспроприировано задолго до того, как они покинули свою родину, а незначительное количество одежды и личных вещей, которое они имели, было грабительски отобрано у них непосредственно перед их отъездом из страны. Хуже того, бесчисленное количество беженцев, покинувших страну на лодках, погибли в море. Массовое изгнание беженцев и спекуляция, связанная с экспортом беженцев, осуществлявшиеся вьетнамскими властями, достигли масштабов, которые редко наблюдались в современной истории. Этот вопрос неоднократно обсуждался на различных форумах Организации Объединенных Наций. Вьетнамские власти не могут отрицать этих фактов.

Г-н Генеральный секретарь, делегация Китайской Народной Республики на тридцать девятой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека просит, чтобы настоящее письмо было распространено в качестве официального документа в соответствии с пунктом 12 повестки дня нынешней сессии Комиссии по правам человека.

(подпись) Ли Луй
Глава делегации